

一、最新中国法令

- [中华人民共和国城市维护建设税法](#)
[中华人民共和国契税法](#)

【发布单位】全国人民代表大会常务委员会
 【发布文号】主席令第五十一号、第五十二号
 【发布日期】2020-08-11
 【实施日期】2021-09-01
 【内容提要】两部法律简要介绍如下：

<p>《城市维护建设税法》</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 平移了现行税率。 ▪ 与城建税暂行条例相比，取消了专项用途规定，同时增加了增值税留抵退税涉及城建税的相关规定。 ▪ 明确城建税的纳税义务发生时间、扣缴义务人、扣缴义务发生时间等。
<p>《契税法》</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 与契税法暂行条例相比，适当拓展了税收优惠政策，简化了纳税申报，增加了退税规定，将契税法申报和缴纳时间合二为一。 ▪ 授权省、自治区、直辖市可以对不同主体、不同地区、不同类型的住房权属转移确定差别税率。

【法令全文】请点击以下网址查看：
 中华人民共和国城市维护建设税法
<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202008/9591538ccd764bb787e01e729fe0cbbb.shtml>
 中华人民共和国契税法
<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202008/bd0401b6f5a84ac5a7dc83f9f9d96bd9.shtml>

- [国务院办公厅关于进一步做好稳外贸稳外资工作的意见](#)

【发布单位】国务院办公厅
 【发布文号】国办发〔2020〕28号
 【发布日期】2020-08-12
 【内容提要】该意见提出 15 项配套措施，其中包括：

<p>加大对劳动密集型企业支持力度</p> <p>对纺织品、服装、家具、鞋靴、塑料制品、箱包、玩具、石材、农产品、消费电子类产品等劳动密集型产品出口企业，在落实减税降费等各项普惠性政策基础上进一步加大支持力度。</p>
<p>进一步提升通关便利化水平</p> <p>压缩货物整体通关时间、规范和降低进出口环节合规成本等。</p>
<p>提高外籍商务人员来华便利度</p>

一、最新中国法令

- [中華人民共和國都市維持建設稅法](#)
[中華人民共和國不動產取得稅法](#)

【發布機關】全國人民代表大會常務委員會
 【發布番号】主席令第五十一號、第五十二號
 【發布日】2020-08-11
 【實施日】2021-09-01
 【概要】當該 2 つの法律について以下の通り簡潔に紹介する。

<p>「都市維持建設稅法」</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 現行の稅率を適用するとしている。 ▪ 都市維持建設稅暫定條例と比べると、個別用途規定を廢止すると同時に、增值稅期末留保還付稅に関わる都市維持建設稅に関する規定を追加している。 ▪ 都市維持建設稅の納稅義務の發生時点、源泉徵收義務者、源泉徵收義務の發生時点等を明確にしている。
<p>「不動產取得稅法」</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 不動產取得稅暫定條例と比べると、租稅優遇政策を適度に拡大し、納稅申告手続きを簡素化し、稅還付規定を追加し、不動產取得稅申告と納付の時期を統一している。 ▪ 主体ごと、地区ごと、類型ごとの住宅權利帰属の移轉について差異化稅率を確定する權利を省、自治区、直轄市に与えている。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
 中華人民共和國都市維持建設稅法
<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202008/9591538ccd764bb787e01e729fe0cbbb.shtml>
 中華人民共和國不動產取得稅法
<http://www.npc.gov.cn/npc/c30834/202008/bd0401b6f5a84ac5a7dc83f9f9d96bd9.shtml>

- [對外貿易的安定化、外資的繫ぎ止めに更に取組むことに関する國務院弁公庁による意見](#)

【發布機關】國務院弁公庁
 【發布番号】国弁發〔2020〕28 号
 【發布日】2020-08-12
 【概要】本意見では 15 項目の関連措置を打ち出している。具体的には以下のものが含まれる。

<p>労働集約型企業に対する支援を強化する</p> <p>紡績品、アパレル、家具、靴・ブーツ、プラスチック製品、かばん、玩具、石材、農産品、コンシューマエレクトロニクス等労働集約型製品輸出企業に対して、減税・費用引下げ等各種特恵的政策を徹底して実施し、これに加えて支援をさらに強化する。</p>
<p>通関の利便性を更に向上させる</p> <p>貨物の通関に係る所要時間を全体的に短縮し、輸出入段階における適法化コスト等を規範化し、削減する。</p>
<p>外国籍ビジネス従事者が訪中するに際しての利便性を更に向上させる</p>

<ul style="list-style-type: none"> 在严格落实好防疫要求前提下，继续与有关国家商谈建立“快捷通道”，为外贸外资企业重要商务、物流、生产和技术服务急需人员往来提供便利。 参照“快捷通道”有关做法，本着“防疫为先、确保必需、压实责任、体现便利”原则，对来华从事必要经贸、科技等活动的外国人作出便利性安排。 支持地方结合当地市场采购贸易方式特点，开通专有通道，便利外商入市采购，优先安排在华常驻外商尽快返华入市。 在做好疫情防控的前提下，逐步有序恢复中外人员往来。 按照国务院联防联控机制部署，分阶段增加国际客运航班总量，在防疫证明齐全的情况下，适度增加与主要投资来源地民航班次，便利外籍商务人员来华。
<p>给予重点外资企业金融支持</p> <ul style="list-style-type: none"> 外资企业同等适用现有 1.5 万亿元再贷款再贴现专项额度支持。 加大对重点外资企业的金融支持力度，进出口银行 5700 亿元新增贷款规模可用于积极支持符合条件的重点外资企业。
<p>加大重点外投资项目支持服务力度</p> <p>在全国范围内投资额 1 亿美元以上的重点外投资项目，梳理形成清单，在前期、在建和投产等环节，内外资一视同仁加大用海、用地、能耗、环保等方面服务保障力度。</p>
<p>鼓励外资更多投向高新技术产业</p> <p>推动高新技术企业认定管理和服务的便利化，着重加强对疫情防控等应急领域企业的政策服务，吸引更多外资投向高新技术和民生健康领域。</p>
<p>降低外资研发中心享受优惠政策门槛</p> <p>降低适用支持科技创新进口税收政策的外资研发中心专职研究与试验发展人员数量要求，鼓励外商来华投资设立研发中心。</p>

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/zhengce/content/2020-08/12/content_5534361.htm

<ul style="list-style-type: none"> 感染症拡大防止要求を徹底することを前提として、関係国と「優先通路」の設置について引き続き協議し、対外貿易・外資企業における重要なビジネス、物流、生産及び技術サービスのために差し迫って必要な人員の往来に便宜を図る。 「優先通路」設置の実績に照らし、「感染症拡大防止を第一に考え、必要不可欠であること、自己の責任を着実に果たすこと、外国人の入国に便宜を図ること」を原則として、中国で必要な経済貿易、科学技術等活動に従事する外国人の便宜を考慮した措置を講じる。 地方政府が現地の市場調達貿易方式の特性を踏まえ、特別ルートを設け、外国投資者による市場での調達に便宜を図り、中国に駐在する外国人投資者ができる限り早く中国に戻り市場での調達が可能となるよう優先的に手配することを支持する。 感染症拡大防止措置を徹底することを前提として、中国人、外国人の往来再開を秩序立てて徐々に進めて行く。 国務院感染拡大防止連携組織の方針に従い、国際旅客便を段階的に増やし、防疫証明が揃っている場合、主要投資国との間の民間航空の便数を適度に増やし、外国籍のビジネス従事者の訪中に便宜を図る。
<p>重点外資企業に対する金融サポートを実施する</p> <ul style="list-style-type: none"> 既存の 1.5 億元の再貸出再割引枠による支援を外資企業に対しても対等に適用する。 重点外資企業に対する金融サポートを強化し、輸出入銀行の 5,700 億元の新規追加貸出規模を、条件に適合する重点外資企業の支援に充てることができる。
<p>重点外資プロジェクトに対するサポートを強化する</p> <p>全国範囲で投資額 1 億米ドル以上の重点外資プロジェクトについて、整理してリストを作成し、前期、建設中及び操業開始等段階において、国内資本と外資企業を対等に扱い、海、土地、エネルギー利用、環境保護等方面におけるサービス、保障を強化する。</p>
<p>より多くの外資がハイテク企業に投資することを奨励する</p> <p>ハイテク企業の認定管理及びサービスの利便性を向上させ、感染症拡大防止等応急分野に係る企業に対する政策サービスの強化に重点を置き、より多くの外資がハイテク及び人々の健康に係る分野に投資するよう、外資呼び込みに取り組む。</p>
<p>外資系研究開発センターに対する優遇政策の適用ハードルを引き下げる</p> <p>科学技術イノベーション支援のための輸入税収政策の適用を受ける外資系研究開発センターにおける専任の研究・試験開発人員の人数要求を引下げ、外国投資者が中国において投資し研究開発センターを設立することを奨励する。</p>

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/zhengce/content/2020-08/12/content_5534361.htm

● 财政部、海关总署、税务总局关于不再执行20种商品停止减免税规定的公告

【发布单位】财政部、海关总署、国家税务总局
 【发布文号】财政部、海关总署、税务总局公告2020年第36号
 【发布日期】2020-08-05
 【实施日期】2020-08-05
 【内容提要】不再执行以往规定中关于20种商品“无论任何贸易方式、任何地区、企业、单位和个人进口，一律停止减免税”的规定。20种商品包括：

电视机、摄像机、录像机、放像机、音响设备、空调器、电冰箱和电冰柜、洗衣机、照相机、复印机、程控电话交换机、微型计算机及外设、电话机、无线寻呼系统、传真机、电子计算器、打字机及文字处理机、家具、灯具、餐料（指调味品、肉禽蛋菜、水产品、水果、饮料、酒、乳制品）。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://qss.mof.gov.cn/gzdt/zhengcefabu/202008/t20200813_3566883.htm

● 国家税务总局上海市税务局等五部门关于印发《长江三角洲区域对标提升税收营商环境升级版清单》的通知

【发布单位】国家税务总局上海市税务局等五部门
 【发布日期】2020-08-14
 【内容提要】上海等地的税务部门根据国家税务总局《关于支持和服务长江三角洲区域一体化发展措施的通知》，制作了该清单。内容包括：

項目	完成时限
<ul style="list-style-type: none"> 通过电子税务局实现申报增值税时，合并申报城建税、教育费附加、地方教育费附加等。 推行网上更正申报。 实现留抵退税全程网上办理。 扩大套餐式服务范围（新办纳税人套餐、发票套餐、跨区域涉税事项套餐、清税注销套餐等）。 推进服务贸易等项目对外支付税务备案电子化。 	2020年06月底

● 20品目の商品に係る税の減免停止規定を以後実施しないことに関する財政部、税関総署、税務総局による公告

【発布機関】財政部、税関総署、国家税務総局
 【発布番号】財政部、税関総署、税務総局公告2020年第36号
 【発布日】2020-08-05
 【実施日】2020-08-05
 【概要】従前の規定における20品目の商品に対して「どのような貿易方式であろうと、いずれの地区、企業、組織、個人が輸入するものであるか否かを問わず、税の減免を一律停止する」との規定を以後実施しないものとする。20品目の商品には以下のものが含まれる。テレビ、ビデオカメラ、レコーダー、再生専用ビデオデッキ、音響設備、エアコン、電気冷蔵庫、電気冷凍庫、洗濯機、カメラ、コピー機、自動電話交換器、マイクロコンピューター・外部機器、電話機、無線ページングシステム、FAX、コンピューター、タイプライター及びワープロ、家具、照明器具、食料（調味料、肉類・卵類料理、水产品、果物、飲料、アルコール、乳製品）。

【法令全文】下記のURLをクリックしてください。
http://qss.mof.gov.cn/gzdt/zhengcefabu/202008/t20200813_3566883.htm

● 「ベンチマーキングによる長江デルタ区域の税収・ビジネス環境向上のための更新版リスト」公布に関する国家税務総局上海市税务局等五部門による通知

【発布機関】国家税務総局上海市税务局等五部門
 【発布日】2020-08-14
 【概要】上海等の税務部門が国家税務総局の「長江デルタ区域一体化発展を後押しするための措置に関する通知」に基づき、本リストを作成している。具体的には以下のものが含まれる。

項目	完成日
<ul style="list-style-type: none"> 電子税務局を経由して増値税を申告する際に、都市維持建設税、教育費付加、地方教育費付加等も一括申告できるようにする。 申告内容をオンライン上で訂正できるようにする。 留保還付税手続きの完全オンライン化を実現させる。 ワンストップ化サービスの適用範囲を拡大する（新規納税者に係る税務手続きのワンストップ化、発票に係る手続きのワンストップ化、地域の枠を超えた税務関連手続きのワンストップ化、税金完納・抹消に係る手続きのワンストップ化等）。 サービス貿易等項目の対外支払いに係る税務届出の電子化を推進する。 	2020年6月末

<ul style="list-style-type: none"> ▪ 推进财务报表转申报表工作。 ▪ 规范共建自助办税终端。 ▪ 加大推广电子发票使用力度，继续增加电子发票使用户数，开展增值税电子专用发票试点工作。 ▪ 优化退税全程网上办理。 	2020 年 12 月底
---	-----------------

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/nw49248/u26aw65499.html>

<ul style="list-style-type: none"> ▪ 財務諸表から自動で企業所得税申告表を作成できるようにする。 ▪ セルフサービス税務端末機の機能の規範化、統一化を図る。 ▪ 電子発票の利用普及に力を入れ、電子発票の利用者数を引き続き増やし、増値税専用発票電子化を試行する。 ▪ 税金還付手続きを最適化と完全オンライン化を推進する。 	2020 年 12 月末
---	-----------------

【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/nw2/nw2314/nw2319/nw12344/nw49248/u26aw65499.html>

● [北京市市场监督管理局关于印发轻微违法行为容错纠错清单的通知](#)

【发布单位】北京市市场监督管理局
【发布文号】京市监发〔2020〕99 号
【发布日期】2020-08-14
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://scjgj.beijing.gov.cn/zwx/zcwj/202008/t20200814_1983562.html

- 【注】
- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
 - 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

● [《上海市外商投资条例\(草案\)》\(征求意见稿\)](#)

日前，上海市十五届人大常委会根据《外商投资法》及其《实施条例》，制定了《[上海市外商投资条例\(草案\)](#)》，向社会公开征求意见（截止日期为 2020 年 09 月 10 日）。

该征求意见稿包括总则、扩大开放、投资促进、投资保护、投资服务、附则六章。

（里兆律师事务所 2020 年 08 月 14 日编写）

● [自己の非を認め、適時是正すれば処罰を免除する軽微な違法行為のリスト公布に関する北京市市場监督管理局による通知](#)

【発布機関】北京市市場监督管理局
【発布番号】京市監発〔2020〕99 号
【発布日】2020-08-14
【法令全文】下記の URL をクリックしてください。
http://scjgj.beijing.gov.cn/zwx/zcwj/202008/t20200814_1983562.html

- 【注】
- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
 - ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

● [「上海市外商投資條例\(草案\)」\(意見募集案\)](#)

先頃、上海市第十五期人民代表大会常務委員會が「外商投資法」及びその「实施条例」に基づき、「[上海市外商投資條例\(草案\)](#)」を制定し、パブリックコメントを募集した（締切日は 2020 年 9 月 10 日である）。

本意見募集案には、総則、對外開放擴大、投資促進、投資保護、投資サービス、附則の 6 章が含まれる。

（里兆法律事務所が 2020 年 8 月 14 日付で作成）

- [国务院相关部门部署开展全国危化品储存安全专项检查整治](#)

日前，国务院安委会办公室、应急管理部召开全国安全生产专题视频会议，[部署开展全国危化品储存安全专项检查整治](#)。

会议提出，要以港口、码头、物流仓库、化工园区等为重点，立即开展全国危化品储存安全专项检查整治。

（里兆律师事务所 2020 年 08 月 14 日编写）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [保障中小企业款项支付条例](#)
- [外籍人员入境政策](#)

- [国务院関係部門が全国危険化学品保管安全個別検査取締作業の展開を手配した](#)

先頃、国务院安全生産委員会事務局、应急管理部が全国安全生産特別議題ビデオ会議を開催し、[全国危険化学品保管安全個別検査取締作業の展開を手配した](#)。

当該会議では、港湾港口、ターミナル、物流倉庫、化学工業園区などを重点とし、速やかに全国危険化学品保管安全個別検査取締りを展開することを提言している。

（里兆法律事務所が 2020 年 8 月 14 日付で作成）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [中小企業に対する代金支払保障条例](#)
- [外国籍人員の中国入国政策](#)